

3° Opnemen in gewoon schrift van een gedicteerde administratieve tekst van ongeveer 30 regels in de Nederlandse taal waarin spellingsmoeilijkheden en grammaticale moeilijkheden voorkomen.

Overtipen van die tekst in 30 minuten. 10/20

4° Mondelinge proef : gesprek in de beide landstalen. 5/10 voor elke taal  
Elke proef is een schiftingsproef.

Weddeschaal (aan liquidatiecoëfficiënt 225,22) :

Aanvangswedde : 515 750 F.

Wedde einde loopbaan : 1 051 190 F na 30 jaar dienst.

Prestaties :

Einde van de dagprestaties volgens de noodwendigheden van de dienst.

De deelnemingsaanvragen met curriculum vitae moeten schriftelijk en uiterlijk 28 juni 1982 gericht worden tot de Quaesturdiensten van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, Examensecretariaat, Paleis der Natie, 1000 Brussel.

Vroegere aanvragen dienen te worden hernieuwd.

#### BANKCOMMISSIE

Lijst der ondernemingen onderworpen aan hoofdstuk I van de wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden (artikel 2, § 1, alinea 2, van de wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden)

Door een besluit van de Bankcommissie van 11 mei 1982, wordt de lijst der ondernemingen onderworpen aan hoofdstuk I van de wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden per 12 januari 1982, gewijzigd door het overbrengen naar het hoofdstuk « 4. Ondernemingen in vereffening » van de « Hypotheek- en Financieringsmaatschappij Figebe-Hypofina, naamloze vennootschap in vereffening, Niklaas Desparsstraat 9, Brugge », voorheen ingeschreven onder het hoofdstuk « 1. Ondernemingen die een beroep doen op het publiek met het oog op de opneming van terugbetaalbare fondsen — A. Ondernemingen gevestigd als naamloze vennootschap », onder de benaming « Hypotheek- en Financieringsmaatschappij Figebe-Hypofina, Niklaas Desparsstraat 9, Brugge ».

Brussel, 11 mei 1982.

De Voorzitter,  
(get.) W. Van Gerven.

#### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Erratum aan het bijvoegsel tot het « Belgisch Staatsblad » van 2 juni 1982

In de Franse tekst, bladzijde 23, artikel 2, derde regel, leze men « linguistique » in de plaats van « légistique ».

In de Nederlandse tekst, bladzijde 24, in artikel 14, leze men « is het nuttig de datum » in de plaats van « is het niet nuttig de datum ».

Op bladzijde 25, artikel 26, tweede lid, leze men in de Nederlandse tekst « vastgesteld » in de plaats van « genomen », en in de Franse tekst « établi » in de plaats van « pris ».

3° Prise manuscrite d'un texte administratif d'environ 30 lignes dicté en langue néerlandaise et comportant certaines difficultés d'orthographe et de grammaire.

Dactylographie de ce texte en 30 minutes. 10/20

4° Epreuve orale : conversation dans les deux langues nationales. 5/10 dans chaque langue  
Chaque épreuve est éliminatoire.

Barèmes (au coefficient de liquidation 225,22) :

Traitement de début de carrière : 515 750 F.

Traitement de fin de carrière : 1 051 190 F, après 30 années de service.

Prestations :

Fin des prestations journalières selon les nécessités du service

Les demandes avec curriculum vitae doivent être adressées par écrit aux Services de la Questure de la Chambre des Représentants, Secrétariat des examens, Palais de la Nation, 1000 Bruxelles, pour le 28 juin 1982 au plus tard.

Les demandes antérieures doivent être renouvelées.

#### COMMISSION BANCAIRE

Liste des entreprises régies par le chapitre Ier de la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne (article 2, § 1er, alinéa 2, de la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne)

Par arrêté de la Commission Bancaire du 11 mai 1982, la liste des entreprises régies par le chapitre Ier de la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne au 12 janvier 1982, est modifiée par le transfert au chapitre « 4. Entreprises en liquidation » de la « Société d'Hypothèque et de Financement Figebe-Hypofina, société anonyme en liquidation, Niklaas Desparsstraat 9, Bruges » précédemment inscrite sous le chapitre « 1. Entreprises qui font appel au public afin de recevoir des fonds remboursables — A. Entreprises constituées sous forme de société anonyme », sous l'intitulé « Société d'Hypothèque et de Financement Figebe-Hypofina, Niklaas Desparsstraat 9, Bruges ».

Bruxelles, le 11 mai 1982.

Le Président,  
(signé) W. Van Gerven.

#### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Erratum au supplément au « Moniteur belge » du 2 juin 1982

A la page 23, dans le texte français, à l'article 2, troisième ligne, il faut lire « linguistique » au lieu de « légistique ».

A la page 24, dans le texte néerlandais, à l'article 14, il faut lire « is het nuttig de datum » au lieu de « is het niet nuttig de datum ».

A la page 25, à l'article 26, au deuxième alinéa, il y a lieu de lire dans le texte néerlandais « vastgesteld » au lieu de « genomen », et dans le texte français, il y a lieu de lire « établi » au lieu de « pris ».